



Ngày 05 tháng 04 năm 2013

Kính gửi: Văn phòng Chính phủ  
Bộ Ngoại Giao  
Bộ Công Thương  
Bộ Kế hoạch và Đầu tư  
Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch  
Hội đồng tư vấn cải cách thủ tục hành chính

Đồng kính gửi: Đại sứ Hoa Kỳ, Hà Nội  
Lãnh sự Hoa Kỳ, Thành phố Hồ Chí Minh  
Chủ tịch Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam

**Về việc: Khả năng bãi bỏ việc miễn thị thực cho du khách đến Việt Nam  
Và những cam kết của Việt Nam khi gia nhập WTO**

Chúng tôi được biết từ Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch tỉnh Sóc Trăng về việc xem xét bãi bỏ miễn thị thực như thực hiện nay cho du khách đến Việt Nam là công dân Nhật Bản, Hàn Quốc, Nga, Thụy Điển, Na Uy, Đan Mạch và Phần Lan.<sup>1</sup>

Nếu thông tin này là chính xác, chúng tôi tin rằng nó sẽ gây ra hậu quả tiêu cực rất nghiêm trọng cho nền kinh tế Việt Nam.

Kết quả của việc miễn thị thực đã giúp tăng đáng kể lượng du khách quốc tế đến từ các quốc gia kể trên, bãi bỏ miễn thị thực có thể sẽ làm giảm mạnh số lượng du khách quốc tế đến Việt Nam, từ đó áp lực thiệt hại lên khách sạn, du lịch và lữ hành tại Việt Nam, chưa kể đến những thiệt hại mang tính liên quan đến hệ thống ngân hàng.

Số lượng khách quốc tế đến Việt Nam sau khi chính sách miễn thị thực đơn phương được áp dụng để kích thích và hỗ trợ ngành du lịch và lữ hành là rất cao: tăng 34% cho thị trường Hàn Quốc và 52% cho thị trường Nga, và các thị trường khác là 40%. Lượng du khách Nhật Bản đến Việt Nam đã tăng 10.45 lần so với năm 2004, khi chương trình miễn thị thực là đầu tiên được đưa ra, đến năm 2011. Con số này cho thị trường Hàn Quốc là 7.86 lần, Đan Mạch 7.31 lần, Phần Lan 10.91 lần, và Na Uy là 8.54 lần.

Dưới đây là một số dữ liệu về du khách quốc tế đến Việt Nam trong năm 2011 và 2012, chỉ ra sự tăng trưởng mạnh mẽ về lượng du khách từ Hàn Quốc, Nhật Bản và Nga, và chiếm một phần quan trọng của du lịch Việt Nam và lĩnh vực kinh doanh du lịch<sup>2</sup>



<sup>1</sup> Đề xuất nhiều giải pháp hóa giải bất cập trong hoạt động du lịch (27/12/2012)

Hội nghị lấy ý kiến doanh nghiệp du lịch khu vực phía Bắc

Riêng về chính sách visa, hiện nay Việt Nam đang áp dụng miễn visa song phương, đơn phương cho khách quốc tế một số nước trong khu vực. Đề xuất miễn đơn phương cho 7 nước là thị trường du lịch quốc tế quan trọng của Việt Nam. Tuy nhiên, chính sách miễn visa cũng sắp bị bãi bỏ, thêm vào đó lệ phí visa sẽ tăng từ 25- 45 USD/ người áp dụng từ ngày 1.1.2013. Ông Vũ Thế Bình, Phó chủ tịch Hiệp hội Du lịch Việt Nam, Chủ tịch Hiệp hội Lữ hành Việt Nam cho rằng: "Trong bối cảnh kinh tế khó khăn, khủng hoảng như hiện nay, thậm chí phải nới rộng diện miễn visa, thông thoáng về hải quan, đẩy mạnh hoàn thuế VAT... Việc tăng phí thủ tục visa sẽ làm tăng giá tour và không thể cạnh tranh với các nước trong khu vực. Dù là cần thiết nhưng việc tăng phí visa không nên áp dụng lúc này...".

[http://www.sovhddl.socotrang.gov.vn/wps/portal/lut/p/c4/04\\_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3gLR1dvZ09LYwOL4GAnA08TRwsfvxBDlxdfQ\\_2CbEdFADhJNT8!/?WCM\\_GLOBAL\\_CONTEXT=/wps/wcm/connect/sovhddl/sitesovhddlst/linhvudulich/sukiendulich/dexuatgiaiphap](http://www.sovhddl.socotrang.gov.vn/wps/portal/lut/p/c4/04_SB8K8xLLM9MSSzPy8xBz9CP0os3gLR1dvZ09LYwOL4GAnA08TRwsfvxBDlxdfQ_2CbEdFADhJNT8!/?WCM_GLOBAL_CONTEXT=/wps/wcm/connect/sovhddl/sitesovhddlst/linhvudulich/sukiendulich/dexuatgiaiphap)

<sup>2</sup> Source: <http://www.vietnamtourism.gov.vn/english/index.php?cat=0120>

	2011	2012	Tỷ lệ % tổng cộng
Hàn Quốc	536,408	700,917	11.2%
Nhật Bản	481,519	576,386	9.2%
Nga	~ n.a.	174,287	3.2%
Tổng số phụ		1,477,303	23.5%
Tổng cộng	6,000,000	6,280,000	

Khi gia nhập WTO, Việt Nam phải thực hiện một số cam kết trong lĩnh vực dịch vụ, bao gồm du lịch và các hoạt động dịch vụ thương mại liên quan, dịch vụ vận tải hàng không. Hơn nữa, Việt Nam cũng có điều khoản cam kết MINH BẠCH HÓA. Đặc biệt, báo cáo của Ban Công tác về việc Việt Nam gia nhập WTO, cũng là phụ lục của Nghị quyết Quốc hội số 71, ngày 29 tháng 11 năm 2006,<sup>3</sup> phê chuẩn việc gia nhập WTO của Việt Nam bao gồm những cam kết sau đây:... “Đại diện của Việt Nam xác nhận kể từ ngày gia nhập, chính phủ Việt Nam sẽ thực thi đầy đủ Điều X của Hiệp định GATT 1994, Điều III của Hiệp định GATS và các yêu cầu khác về minh bạch hóa của WTO, kể cả các yêu cầu về thông báo, bình luận trước và công khai. Như vậy, tất cả các luật, quy định, nghị định, quyết định của tòa án và các quyết định hành chính mang tính áp dụng chung liên quan tới hoặc ảnh hưởng đến các vấn đề về hải quan, thương mại hàng hóa, dịch vụ, sở hữu trí tuệ và kiểm soát ngoại hối sẽ được công khai ngay trên Công Báo theo hướng đáp ứng các yêu cầu của WTO và không có luật, quy định, nghị định, quyết định của tòa án và xử phạt hành chính mang tính áp dụng chung như vậy sẽ có hiệu lực hoặc được thực thi trước thời gian văn bản được công khai.”

Chúng tôi đã không nhận được bất kỳ thông báo nào, cũng như có bất kỳ cơ hội đóng góp ý kiến hoặc phản ánh bản phẩm nào về khả năng loại bỏ miễn thị thực như hiện nay cho du khách đến Việt Nam là công dân Nhật Bản, Hàn Quốc, Nga, Thụy Điển, Na Uy, Đan Mạch và Phần Lan.

Với thực tế một số lượng lớn du khách đến Việt Nam từ các quốc gia kể trên, chúng tôi tin rằng việc loại bỏ các chương trình miễn thị thực sẽ tác động tiêu cực nghiêm trọng đến tình hình kinh doanh của các công ty chuyên về dịch vụ du lịch lữ hành, dịch vụ vận tải hàng không cũng như các công ty khác có ngành nghề liên quan.

Vì vậy, chúng tôi kính đề nghị duy trì chính sách miễn thị thực nhằm thúc đẩy lượng khách quốc tế đến Việt Nam.



Trân trọng,  
Mark Gillin  
LÃNH ĐẠO  
HIỆP HỘI  
Mark Gillin  
Chủ tịch  
AmCham Việt Nam – Thành phố Hồ Chí Minh

<sup>3</sup> <http://mic.gov.vn/vbqpl/Lists/Vn%20bn%20QPPL/DispForm.aspx?ID=6985>